



## VÕISTLUSTEADE

### Eesti MV aerulauas 4. etapp "EMAJÕE FESTIVAL"

12. august 2018, Tartu, Emajõgi.

Võistlust korraldab Tõnis Metstak,  
+372 51 60 667  
Koostöös Emajõe Festivaliga

## NOTICE OF RACE

### • SUP Estonian Open Championships 4 „RIVER EMAJÕGI FESTIVAL“

12<sup>th</sup> August 2018, Tartu, river Emajõgi.

Organized by Tõnis Metstak,  
+372 51 60 667  
In cooperation with the Emajõgi Festival

#### 1 REEGLID

- 1.1 Kehtivad ISA [Võistlusreeglid](#).
- 1.2 Kehtib EPL aerulaua EMV [Üldjuhend](#).
- 1.3 Käesolev Võistlusteade.
- 1.4 Võistluskomitee otsused.
- 1.5 Kui tekib keeleline konflikt reeglite vahel, loetakse määravaks inglise keelne tekst.
- 1.6 Võistluste korraldus lähtub headest aerulaua traditsioonidest.
- 1.7 Võistleja võistlusasend edasiliikumise ajal on püstine.
- 1.8 Puhkeasend istuli, põlvili, kõhuli või selili on lubatud. Soovituslik on kinnitusnöõri (leash) kasutamine.
- 1.9 Puhkeasendis edasi liikumist aeru või käte jõul rohkem kui 5 tõmbe jagu võib tähendada diskvalifitseerimist (DNF).
- 1.10 Regati stardiprotseduur, finiš, liikumisreeglid võistlusrajal ja võimalikud võistlusteate muudatused tehakse võistlejatele teatavaks kiprite koosolekul.

#### 2 REKLAAM

- 2.1 Võistleja- ja Korraldajapoolne reklaam võistlusriietel ja varustusel on lubatud.

#### 3 VÕISTLUSKLASSID ja ARVESTUSED

- 3.1 **SUP Eliit** – laua pikkus kuni 14'. EMV sarja võistlusklass;
  - 3.1.1 Üldarvestus;
  - 3.1.2 Naised;
  - 3.1.3 Kahuna üldarvestus – sünd.1972 ja varem;
  - 3.1.4 Kahuna naised – sünd 1972 ja varem;
- 3.2 **SUP Harrastajad** – laua pikkus kuni 12,2'. EMV sarja harrastajate võistlusklass;
  - 3.2.1 Üldarvestus;
  - 3.2.2 Naised;

#### 1 RULES

- 1.1 The ISA [Racing Rules](#) will apply.
- 1.2 The General [instructions](#) for SUP events of EWA.
- 1.3 Notice of Race (NoR).
- 1.4 Race Committee decisions.
- 1.5 If there is conflict between languages the English text shall prevail.
- 1.6 The competition is based on good SUP traditions.
- 1.7 A competitor must be standing while paddling once a race has started until crossing over the finish line.
- 1.8 A competitor is allowed to sit, lay or kneel to rest without making forward progress. Straps (leash) is recommended.
- 1.9 If a competitor takes more than five strokes while sitting, laying or kneeling once a race has started the competitor may be disqualified (DNF).
- 1.10 Regatta starting procedure, finish, race track movement rules and the competition notice any changes will be made known to the competitors skippers meeting.

#### 2 ADVERTISING

- 2.1 The competitor and the Organizer's advertising competition clothing and equipment that has been allowed.

#### 3. CLASS and DIVISIONS

- 3.1 **SUP Elite** - up to 14' in board length. Estonian Championship Class;
  - 3.1.1 Overall;
  - 3.1.2 Women;
  - 3.1.3 Kahuna overall – born in 1972 and earlier;
  - 3.1.4 Kahuna women – born in 1972 and earlier;
- 3.2 **SUP Enthusiasts** - up to 12'2" in board length. Estonian enthusiasts Championship Class;
  - 3.2.1 Overall ;
  - 3.2.2 Women;

- |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
| 3.3       | <b>SUP U16</b> – sünd.2003-2005. Laua pikkus kuni 12,6`. EMV sarja võistlusklass;  | 3.3       | <b>SUP U16</b> – born between 2003-2005. Up to 12,6` in board length. Estonian Championship Class;   |
| 3.3.1     | Üldarvestus;   | 3.3.1     | Overall;   |
| 3.3.2     | Neiud;   | 3.3.2     | Girls;   |
| 3.4       | <b>SUP U13</b> – sünd.2006 ja hiljem. Laua pikkus kuni 12,2`. EMV sarja võistlusklass;   | 3.4       | <b>SUP U13</b> – born in 2006 and later. Up to 12,2` in board length. Estonian Championship Class;   |
| 3.4.1     | Üldarvestus;   | 3.4.1     | Overall;   |
| 3.4.2     | Tüdrukud;  | 3.4.2     | Girls;   |
| <b>4</b>  | <b>VÕISTLUSKÕLBLIKKUS JA REGISTREERIMINE</b>   | <b>4</b>  | <b>ELIGIBILITY AND ENTRY</b>   |
| 4.1       | Võistlusest võivad osa võtta kõik aerulaua klassi võistlejad kes allkirjastavad (eel)täidetud osavõtuvormi võistluspaigas ning tasuvad osavõtumaksu. | 4.1       | The event is open to all competitors who sign SUP class filled entry form and pay the entry fee in the competition area.                         |
| 4.2       | EMV („Eliit“) klassi võistlejad peavad olema rahvusliku alaliidu liikmed või Eesti Purjelaualiidu liikmed.   | 4.2       | Estonian Champ ("Elite") class competitors must be members of the National Association or the members of the Windsurfing Association of Estonia. |
| 4.3       | Alla 18 aastastele võistlejatele on vajalik lapsevanema või hooldaja kirjalik nõusolek.  | 4.3       | Below the age of 18 is required for the parent or guardian's written consent.  |
| 4.4       | Eelregistreerimine <a href="#">internetis</a> on avatud kuni 11.august kella 22.00-ni.   | 4.4       | Pre-registration is open until August 11, at 22.00 <a href="#">online</a> .  |
| <b>5</b>  | <b>OSAVÕTUTASU</b>   | <b>5</b>  | <b>FEES</b>  |
| 5.1       | Võistluspaigas on võimalik tasuda osavõtutasu ainult sularahas. Kaardimakseid teostada ei ole võimalik.  | 5.1       | Entry fee paid on site of event shall be in cash only. No cards accepted.  |
| 5.2       | Osavõtutasud:<br>Eesti Purjelaualiidu liikmed - 15 €<br>Rahvusliku alaliidu mitteliikmele - 20 €<br>Noored U13 ja U16 – 10 €                         | 5.2       | Entry fees:<br>EWA member - 15 €<br>Non EWA member - 20 €<br>U13 and U16 – 10 €  |
| 5.3       | Võistluste järelregistreerumine ehk osavõtuavalduse täitmine võistluspaigas on lisatasu eest (+5 EUR)  | 5.3       | Filling out the entry form on site of event requires a surcharge (+5 euros)  |
| 5.4       | Osavõtumaksu ei tagastata.   | 5.4       | The entry fee is non-refundable.   |
| <b>6.</b> | <b>VÕISTLUSFORMAAT</b>   | <b>6.</b> | <b>RACE FORMAT</b>   |
| 6.1       | Võistlus koosneb kahest põhidistantsist:   | 6.1       | The competition consists of two main distance:   |
| 6.2       | Sprint – umbes 200 m, veest stardi ja ilma pööreteta distants;   | 6.2       | Sprint – about 200 m, with water start and without turns;  |
| 6.3       | Tehniline sõit - 5-6km (noored U13 2-3km) pööretega distants;  | 6.3       | Technical race - 5-6km (U13 class 2-3km) race with turns;  |
| 6.4       | Võistlus loetakse ametlikult toimunuks vähemalt 1 (ühe) pika distantsi sõiduga.  | 6.4       | For the competition to be official at least one (1) long-distance race is required.  |
| 6.5       | „IDIPRUGAT PUS TNIRPS“ e. Tagurpidi SUP Sprint, eraldi klasside arvestust ei ole, osavõtt sellest lõbusast sõidust on vabatahtlik.                   | 6.5       | “ESREVER PUS TNIRPS” or Reverse SUP Sprint to all volunteers. There are no separate classes and divisions on that fun race.                      |

<b>7</b>	<b>AJAKAVA</b>	<b>7</b>	<b>SCHEDULE</b>
7.1	<b>Pühapäev 12. august</b> 09:00 – 10:45 registreerunute kohaloleku kinnitamine ja järelregistreerumine Atlantise juures Emajõe ääres, Narva mnt.2, Tartu. 11:00 Kiprite koosolek 12:00 Aerulaua võistluse esimene võimalik start ASAP peale viimast sõitu autasustamine	7.1	<b>Sunday August 12</b> 09:00 – 10:45 confirmation of the presence of registrants and follow-up registration at Narva mnt.2, Tartu on the river bank. 11:00 Skippers meeting 12:00 SUP first possible race start  ASAP after last race Prize giving
7.2	Peakohtuniku otsusega on lubatud mis iganes muudatused.	7.2	Decision of the chief judge, whatever changes are allowed.
<b>8.</b>	<b>VARUSTUS</b>	<b>8.</b>	<b>EQUIPMENT</b>
8.1	Regatil osalemiseks peab kasutama aerulauda.	8.1	To participate in the regatta, SUP board must be used.
8.2	Võistlejatel on soovitatav kasutada isiklikke sekundante.	8.2	Competitors are advised to use personal caddy.
8.3	Korraldaja võistlusvarustust ei taga.	8.3	The organizer of the competition does not guarantee the equipment.
8.4	Varustuse rentimise võimalusi on kohapeal info: <a href="http://www.aerulaud.ee">www.aerulaud.ee</a> tel: +372 53 555 122 (täispuhutavad)	8.4	On-site equipment rentals are possible information: <a href="http://www.aerulaud.ee">www.aerulaud.ee</a> phone:+372 53 555 122 (inflatables)
<b>9</b>	<b>PROTESTID</b>	<b>9</b>	<b>PROTESTS</b>
9.1	Protestikomitee määrab võistlusjuht.	9.1	The protest committee determines the race officer.
9.2	Protestid tuleb esitada kirjalikult 30 minuti jooksul peale võistluspäeva viimase võistleja finišeerimist regatibüroosse.	9.2	Protests must be submitted in writing within 30 minutes after the finish of the last competitor in the race office.
9.3	Võistleja peab oma protestimise kavatsusest informeerima võistluskomiteed vahetult pärast seda kui ta finišeerib või katkestab võistlussõidu.	9.3	The competitor must inform the race committee of their intention to protest immediately after he/she finishes or retires from the race.
9.4	Päästjate/turvameeskonna abil olulist edu saanud võistlejad ning reegleid rikkunud võistlejad diskvalifitseeritakse.	9.4	Competitors helped by rescuers/security team might be disqualified if rules are infringed.
<b>10</b>	<b>PUNKTIARVESTUS</b>	<b>10</b>	<b>SCORING</b>
10.1	Punktiarvestus toimub vastavalt EPL SUP EMV Üldjuhendile (p.8).	10.1	Scoring takes place according to the General Instruction for SUP Est Champ events of EWA (p.8).
<b>11</b>	<b>AUHINNAD</b>	<b>11</b>	<b>PRIZES</b>
11.1	Auhinnad jagatakse vastavalt EPL SUP EMV Üldjuhendile (p.10)	11.1	Prizes will be awarded according to the General Instruction for SUP Est Champ events of EWA (p.10).

## 12 VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

12.1 Võistlejad osalevad võistlustel täielikult omal vastutusel. Korraldajad võtavad vastu oma ametnikest või esindajatest ei võta vastutust võistluste eel, ajal ega pärast seda nii merel kui maal tekkinud materiaalse kahju ja vigastuste eest nii isikutele kui varustusele. Soovitatakse kolmanda osapoole kindlustus.

## 13. OHUTUS

- 13.1 Võistlejad peavad hindama oma võimekust, varustuse seisukorda ja olema kindel, et nad suudavad startida ning võistelda ilma igasuguse riskita, mis võib tuleneda tuule tugevusest, vee ja ilmastikuoludest.
- 13.2 Iga võistleja vastutus on osaleda kogu võistluste jooksul kõige ohutumal viisil.
- 13.3 Päästevesti kandmine võistluste ajal on soovituslik ja korraldaja nõudel ka kohustuslik. **U13 klassil** on päästevest kohustuslik. Turvanööri ehk leashi kasutamine on kohustuslik.
- 13.4 Päästevest ei tohi olla täispuhutav ning peab suutma hoida mageda vee pea 4kg metallraskust vähemalt 5 minutit.

## 14 TELEVISIOON & MEEDIA

14.1 Võistlustele registreerimisega annab iga võistleja automaatselt Korraldajale Kogule heakskiidu kogu võistluse vältel tema pildistamiseks ja filmimiseks ning sellise meediamaterjali tegemiseks, kasutamiseks ja avalikuks näitamiseks, ilma igasuguse kompensatsioonita.

## 15 TÄIENDAV INFORMATSIOON

- 15.1 Võistlustasu sisaldab võistluskorraldust
- 15.2 Kõikvõimalikud elamiskulud katab iga võistleja ise.
- 15.3 Majutusvõimaluses aadressil: [www.airbnb.com](http://www.airbnb.com).
- 15.4 Täiendava informatsiooni saamiseks pööruda: Tõnis Metstak  
[tonis.metstak@gmail.com](mailto:tonis.metstak@gmail.com)  
tel +372 51 60 667  
[www.emajoefestival.ee](http://www.emajoefestival.ee)

## 12 DISCLAIMER OF LIABILITY

12.1 Competitors participate in the competition entirely at their own risk. The organizing authority or any of their officials or representatives is not responsible, under any circumstances, for any damage, loss or injury either ashore or on the sea either to persons or equipment, which may result. Valid third party insurance is advisable.

## 13. SAFETY

- 13.1 Competitors will have to assess their capacities, and the condition of the equipment, be sure that they are able to start a race without the risk that the strength of the wind, the water and the weather conditions.
- 13.2 Each competitor has the responsibility to participate in all the competitions within the safest possible way.
- 13.3 Wearing a life jacket is recommended during the competitions and at the request of the organizer is obligatory. **The U13 class** has a life jacket mandatory. Wearing a Leash is obligatory.
- 13.4 Lifejacket not be inflatable and be able to keep fresh water head 4kg metal severity of at least five minutes.

## 14 TELEVISION & MEDIA

14.1 In registering for the event, competitors automatically grant to the LOA the right in perpetuity to make, use and show from time to time at their discretion, any motion & still pictures and taped or filmed television and other reproduction of them, without compensation.

## 15 FURTHER INFORMATION

- 15.1 Entry fee includes the organization of the race
- 15.2 All costs of living in event shall be paid by competitors.
- 15.3 Accommodation options: [www.airbnb.com](http://www.airbnb.com)
- 15.4 For further information please contact: Tõnis Metstak  
[tonis.metstak@gmail.com](mailto:tonis.metstak@gmail.com)  
GSM: +372 51 60 667  
[www.emajoefestival.ee/en/river-emajogi-festival](http://www.emajoefestival.ee/en/river-emajogi-festival)